

Ładować tylko akumulatory Ni-MH, nie ładować baterii galwanicznych (tj.alkalicznych, cynkowo-węglowych). ► Zastosowana funkcja wyłączenia zabezpieczającego i funkcja wyłączenia minus delta-V. ► Nagrzewanie się akumulatorów podczas ładowania jest normalnym zjawiskiem. ► **W żadnym razie** nie ładować akumulatorów składowanych i uszkodzonych lub takich, z których wyciekł elektrolit. ► Akumulatorów **nie** otwierać, **nie** zwierać i **nie** wrzucać do ognia. ► W razie uszkodzeń/usterek kontaktować się ze sprzedawcą VARTA.

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub pozbawionych doświadczenia lub wiedzy, jeżeli są one pod nadzorem lub wcześniej otrzymały instrukcje dotyczące obsługi urządzenia i zrozumiały zagrożenia, którym mogą podlegać. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i są nadzorowane.

Obsługa ładowarki

Rysunek 1: Akumulatory tej samej wielkości muszą wkładać parami. 9 V tylko pojedynczo. Każdy akumulator musi dotykać obu styków.

Rysunek 2: Tryb ładowania AAA, AA

Podłączyć ładowarkę do gniazda 230 V EU.

a) migające pasek/paski = ładowanie w toku **b)** wszystkie cztery paski świeące światłem stałym = ładowanie zakończone **c)** migający obrys = tryb błędu: uszkodzeni/nieodpowiedni akumulator lub bateria **d)** brak symboli = błąd: brak kontaktu, nieprawidłowe ułożenie biegunów, brak włożonych akumulatorów.

Tryb ładowania 9V, 5V-USB
a) migający symbol USB/9V= ładowanie w toku **b)** symbol USB/9V = ładowanie zakończone **c)** migający obrys = tryb błędu: uszkodzony/nieodpowiedni akumulator lub baterii **d)** brak symboli = błąd: brak kontaktu, nieprawidłowe ułożenie biegunów, brak włożonych akumulatorów.

Należy przestrzegać czasów ładowania podanych w tabeli. Aby zakończyć proces ładowania należy wyjąć akumulator. Funkcja kontroli poziomu naładowania chroni akumulatory przed przedładowaniem. Podczas wyjmowania akumulatorów ładowarka nie może być podłączona.

1) Chroni środowisko naturalne. - Zużyte produkty elektroniczne należy wyrzucić do specjalnych pojemników na sprzęt elektryczny i elektroniczny. W celu ograniczenia zużycia surowców naturalnych i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać poddane procesowi recyklingu. Szczegółowych informacji na ten temat udzieli np. Urząd Gminy i Zakłady Gospodarki Komunalnej.

RO

Siguranța ► Pericol de rănire! Bateriile primare pot exploda în timpul încărcării. Reîncărcați numai acumulatori de tip Ni-MH și nu baterii primare. ► Comandă de oprire de siguranță integrată și funcție de interperere minus delta-V. ► Încălzirea acumulatorilor este normală în timpul procesului de încărcare. ► **Nu încărcați niciodată** acumulatorii corodați, deteriorați sau care prezintă sursele. ► **Nu** defecăți, nu aruncați în foc și nu scurcircuitați acumulatorii. ► În caz de deteriorări/defecțiuni contactați centrul pentru produse VARTA.

Aparatul poate fi folosit de copii în vârstă de 8 ani sau mai mari și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe doar dacă sunt supravegheați/instruiți și înțeleg pericolul la care se supun. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și utilizarea aparatului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.

Utilizarea încărcătorului
Fig. 1: Introduceti mereu o pereche de acumulatori de aceeași dimensiune. Acumulatorii de 9V se epot încălca decât câte unul. Curățarea aparatului trebuie să atingă ambele contacte.

Fig. 2: Mod de încărcare AAA, AA
Introducere încărcătorului într-o priză 230V EU.

a) bară de status = în curs de încărcare **b)** toate cele patru bare încărcate= încărcare finalizată **c)** rama clipește = mod defect: baterie defectă/necorespunzătoare **d)** lipsa simbolului = eroare: nu există contact, nu coresponden polaritatea, nu au fost introdusi acumulatorii.

Mod de încărcare 9V, 5V-USB
a) Simbol USB/9V clipește = în curs de încărcare **b)** Simbol USB/9V luminează = încărcare finalizată **c)** rama clipește= mod defect: baterie defectă/necorespunzătoare **d)** lipsa simbolului = eroare: nu există contact, nu coresponden polaritatea, nu au fost introdusi acumulatorii.

Temporizatorul protejează acumulatorii împotriva supraîncălzirii. Fiecare introduce în priză resetează temporizatorul. Sistemul de control al încărcării protejează acumulatorii împotriva supraîncălzirii. În cazul în care încărcătorul nu este conectat scoateți acumulatorii din încărcător.

1) Protecția mediului - Pentru a preveni probleme legate de sănătate și de mediu dateazăte substanțelor periculoase din aparatele electrice și electronice, nu este permis ca aparatele care sunt marcate cu acest simbol să fie aruncate împreună cu gunoal menajere, acestea trebuie reciclate. Pentru informații suplimentare referitoare la reciclare vă rugăm să vă adresați autorităților competente în acest sens.

RUS

Меры предосторожности ► Опасность получения травм! Обыкновенные батарейки не подлежат зарядке, они могут вызвать в процессе зарядки. Запрещается заряжать только никель-металлогидридные аккумуляторные батареи, но не обычные батарейки. ► Встроенные функции безопасного отключения и защиты от перезарядки («Дельта-V»). ► Нагревание аккумуляторов во время зарядки является нормальным явлением. ► **Запрещено** заряжать поврежденные или протекающие аккумуляторы. ► Аккумуляторы **нельзя** открывать, бросать в огонь или замывать. ► При выявлении повреждений или дефектов следует обращаться к дилеру компании VARTA.

Использование данного устройства детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, недостатком опыта или знаний допускается при условии контроля или инструктажа и осознания связанных рисков. Детям запрещено играть с устройством. Инструкции и обслуживание устройства могут выполнят дети старше 8 лет под наблюдением взрослых.

Инструкция по применению зарядного устройства
Рис. 1: Тщательно сложите аккумуляторные батареи одного типоразмера. 9 В только для одного положения. Удостоверьтесь в плотном прилегании обеих контактов каждой батареи.

Рис. 2: Режим зарядки AAA, AA
Вставить вилку зарядного устройства в штепсельную розетку 220В/50Гц.

a) нарастающий уровень индикатора заряда = идет зарядка **b)** светятся четыре уровня индикатора = зарядка завершена **c)** мигающий контур = неисправность: аккумулятор неисправен/не подходит **d)** Символы отсутствуют = ошибка: не контакта, неправильная полярность, отсутствуют аккумуляторные батареи.

Режим зарядки 9V, 5V-USB
a) мигающий символ USB/9V = идет зарядка **b)** символ USB/9V не мигает = зарядка завершена **c)** мигающий контур = неисправность: аккумулятор неисправен/не подходит **d)** Символы отсутствуют = ошибка: нет контакта, неправильная полярность, отсутствуют аккумуляторные батареи.

Соблюдать рекомендуемое время зарядки (указано в таблице). Завершение процесса зарядки пользователем. Функция контроля зарядки защищает аккумуляторные батареи от перезарядки. Извлекать аккумуляторные батареи после того, как зарядное устройство отключено.

1) Экологическая безопасность - С целью предотвращения негативного воздействия на окружающую среду и здоровья человека опасных веществ, которые содержатся в электрических и электронных устройствах, запрещено выбрасывать устройства, обозначенные этим символом, вместе с несортированным бытовым мусором. Такие устройства подлежат вторичной переработке или утилизации. Для получения дополнительной информации по вопросам переработки для последующего использования обращаться в соответствующую службу.

S

Säkerhet ► Skaderisk! Primärbatterier kan explodera vid uppladdning. Ladda endast Ni-MH batterier, inga primärbatterier. ► Integrerad säkerhetsavstängning och minus delta-V-avstängningsfunktion. ► En uppmaning av batterierna under laddningen är normal. ► Ladda aldrig rostiga, skadade eller läckande batterier. ► Öppna ett batteri, kasta inte i dem i eld och kortslut dem inte. ► Kontakta VARTA-ärförslärgaren vid skador/störningar.

Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om personen i fråga är under uppsikt och har fått anvisningar om hur apparaten fungerar och om de har förstått vilka risker som användningen kan medföra. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och är under uppsikt.

Så här används laddaren
Bild 1: Lågg i laddningsbara batterier av samma storlek parvis. 9V endast en position möjlig. Varje batteri måste beröra båda kontaktarna.

Bild 2: Laddningsläge AAA, AA
Sätt laddaren i ett 230V EU eluttag.

a) rullande streck = laddning pågår **b)** alla fyra streck lyser = laddningen avslutad **c)** ytterlinjen blinkar = felindikering: defekt/felaktigt batteri **d)** inga symboler = fel: ingen kontakt, fel polaritet, inga batterier lagda.

Laddningsläge 9 V, 5 V-USB
a) USB/9 V-symbolen blinkar = laddning pågår **b)** USB/9 V-symbolen lyser med fast sken = laddningen avslutad **c)** ytterlinjen blinkar = felindikering: defekt/felaktigt batteri **d)** inga symboler = fel: ingen kontakt, fel polaritet, inga batterier lagda.

Timm skyddar batterierna mot överladdning. Varje gång laddning sätts i eluttag startar timern på nytt. Laddningskontroll skyddar batterierna mot överladdning. Ta ut batterierna när laddningen är avslutad.

1) Miljöskydd - För att undvika miljö- och hälsoproblem pga farliga ämnen i elektriska och elektroniska apparater får apparater som är märkta med den här symbolen inte slängas i osorterade hushållssopor, utan måste återanvändas eller återvinnas. För mer information om återvinning, var god vänd dig till ansvarig myndighet.

SRB/MNE

Sigurnost ► Opasnost od povreda! Obične baterije mogu da eksplodiraju ako se pune. Puniti samo Ni-MH baterije, nikada obične baterije. ► Integrirana kontrola za sigurnostno zaustavljanje i minus delta-V funkcija oduzicanja. ► Normalno je da se baterije zagrevaju prilikom punjenja. ► **Nikada** nemojte da punite korodirane, oštećene ili proceknute baterije. ► **Ne** otvarajte baterije, ne bacajte u vatru i ne spaljati na kratko. ► U slučaju oštećenja/imenja, oštećenosti ili proceknutosti baterije ► **Zabranjeno** otvarati baterije, bacati ih u vatru i spaljivati na kratko. ► Akumulatori baterije **ne** smiju odtkrivati, kidati u plam i/ili zakorotčiti. ► Pri otkrivenju oštećenja ili defekata smiju se vratiti do dileru kompanije VARTA. Ovaj uređaj može da koristi deca stara i više godina, te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i razumeju s tim povezane rizike. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da vrše čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.

Korišćenje punjača

Slika 1: Postaviti baterije iste veličine u paru. 9V samo pojedinačno. Svaka baterija mora da dodiruje oba kontakta.

Slika 2: Režim punjenja AAA, AA

Punjač priključiti na EU utičnicu za struju 230V.

a) trake koje se okreću= punjenje u toku **b)** sve četiri trake nepokretne= punjenje završeno **c)** treperenje= režim greške: neispravna/pogrešna baterija **d)** nema simbola = greška: nema kontakta/pogrešan polaritet, nisu postavljene baterije

Režim punjenja 9V, 5V-USB

a) treperenje USB/9V simbola= punjenje u toku **b)** USB/9V simbol = punjenje završeno **c)** treperenje= režim greške: neispravna/pogrešna baterija **d)** nema simbola = greška: nema kontakta/pogrešan polaritet, nisu postavljene baterije

Tajmer štiti baterije da se ne prepu. Svako uključivanje resetuje tajmer. Kontrola punjenja štiti baterije da se ne prepu. Baterije izvedu pošto se punjač uključi iz struje. Akumulatori baterije **ne** smiju otvarati, kidati u plam i/ili zakorotčiti. ► Pri otkrivenju oštećenja ili defekata smiju se vratiti do dileru kompanije VARTA.

1) Zаштита životne okoline - Da bi se sprečili rizici po životnu okolinu i zdravlje usled opasnih materija iz električnih i elektronskih uređaja, zabranjeno je bacati uređaje označene ovim simbolom u nesortirano smeće, već oni moraju da budu reciklirani. Za ostale informacije na temu reciklaže obratite se odgovarajućoj ustanovi.

SK

Bezpečnosť ► Nebezpečenstvo poranenia! Primárne batérie môžu pri nabíjaní vybuchnúť. Len batérie Ni-MH, nenabíjajte žiadne primárne batérie. ► Integrované bezpečnostné vypnutie a funkcia vypínania minus delta V. ► Zohľadnite batérie pri nabíjaní je normálne. ► **Nikdy** nenabíjajte skorodované, poškodené alebo vtečené batérie. ► Batérie **neotvárajte, nehádzajte do ohňa ani neskracujte**. ► Pri poškodení alebo poruchách kontaktujte predaju VARTA. Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúsenosti a vedomostí ak sú pod dozorom/poučení a sú si vedomí s tým spojených rizík. Deti sa s prístrojom nemajú hrať. Čistenie a používateľská údržba nemajú byť vykonávané deťmi ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.

Použitie nabíjačky

Obrázok 1: Batérie ovnakej konštrukčnej veľkosti vlozte po pároch. Možná je len jedna poloha. 9V. Každá batéria sa musí dotýkať oboch kontaktov.

Obrázok 2: Režim nabíjania AAA, AA

Nabíjačku zapojte do EU zásuvky 230 V.

a) pohybujúca sa čiarka= nabíjanie **b)** všetky štyri čiarky nepohybivé = nabíjanie ukončené **c)** blikajúci obrys = režim poruchy: chybná/zlá batéria **d)** žiadne symboly = chyba; žiadny kontakt, nesprávna polarita, nie sú vložené žiadne batérie

Režim nabíjania 9V, 5V-USB

a) blikajúci symbol USB/9 V = nabíjanie **b)** symbol USB/9 V = nabíjanie ukončené **c)** blikajúci obrys = režim poruchy: chybná/zlá batéria **d)** žiadne symboly = chyba; žiadny kontakt, nesprávna polarita, nie sú vložené žiadne batérie

Pozri tabuľku s dobami nabíjania. Proces nabíjania ukončíte ručne. Kontrola nabíjania chráni batérie pred prebitím. Ak nie je nabíjačka pripojená, batérie vyberte. **1) Ochrana životného prostredia** - Z dôvodu zabránenia ekologickým a zdravotným problémom vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických prístrojoch, ktoré sú označené týmto symbolom, nesmú byť likvidované spolu s neidentifikovanými domovým odpadom, ale musia byť opätovne použité alebo zhodnotené. Pre ďalšie informácie k teme recyklácie sa, prosím, obráťte na príslušný úrad.

SLO

Varnost ► Nevarnost poškodb! Primarne baterije lahko pri polnjenju eksplodirajo. Polnite samo baterije Ni-MH, ne tudi primarnih baterij. ► Vgrajena enota za varno zaustavitev in funkcija za izklop minus delta-V. ► Povsem običajno je, da se baterije med polnjenjem segrejejo. ► **Nikoli ne polnite zarjavelih, poškodovanih ali izteklih baterij**. ► Baterij ne odpirajte, mečite v ogenj ali na kratko vezite. ► Pri škodi/motnjah se obrnite na trgovca VARTA.

To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem nadzorom/dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom.

Uporaba polnilnika
Slika 1: Vstavite polnilne baterije enake velikosti in kapacitete. 9 V je možna le v enem položaju. Vsaka baterija se mora dotikati obeh kontaktov.

Slika 2: Način polnjenja baterij AAA, AA
Polnilnik priključite na 230-voltno EU-vtičnico.

a) izmenično prižgane črte = polnjenje **b)** stalno prižgane vse štiri črte= polnjenje končano **c)** utripanje orisa= napaka: pokvarjena/napačna baterija **d)** ni simbolov = napaka: ni kontakta, napačna polarnost, baterije niso vstavljene.

Način polnjenja 9V, 5V-USB
a) Simbol USB/9V utripa= polnjenje **b)** Simbol USB/9V = polnjenje končano **c)** utripanje orisa= napaka: pokvarjena/napačna baterija **d)** ni simbolov = napaka: ni kontakta, napačna polarnost, baterije niso vstavljene.

Časovnik štiti baterije pred prekomernim polnjenjem. Ob vsaki priključitvi se časovnik ponovno začne. Nadzor polnjenja štiti baterije pred prenapolnjenostjo. Če polnilnik ni priključen, baterije odstranite.

1) Varstvo okolja - Za preprečitev težav z okoljem in zdravjem zaradi nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah, naprav, označenih s tem simbolom, ni dovoljeno odstraniti med obične gospodinske odpadke, ampak jih je treba ponovno uporabiti ali reciklirati. Za nadaljnje informacije o recikliranju se obrnite na pristojni urad.

Garancija: Proizvajalec jamči, da bo proizvod brezhibno deloval v garancijskem roku ob pravilni uporabi, kot je navedeno v navodilih za uporabo. Garancijski rok začne teči z izdovitvijo blaga potrošniku. V garancijski dobi bo proizvajalec oz. zakoniti zastopnik brezplačno odpravil vse napake in okvare na izdelku, ki so nastale pri normalni rabi izdelka, pod pogojem, - da kupec predloži dokazilo o nakupu (racun), - da v izdelek niso posegle osebe, ki nimajo pooblastila proizvajalca oz. zakonitega zastopnika, - da od okvare ni prišlo zaradi nepravilne uporabe izdelka, malomarnosti ali zlorabe. Popravilo bo izvršeno najkasneje v 45 dneh od dneva sprejema izdelka, v popravilo. V kolikor izdelka ne bo mogoče popraviti v tem roku, lahko kupec zahteva novega. Garancija se podaljša za čas, kolikor je trajalo popravilo izdelka. Garancija ne pokriva potrošni stroškov servisa in v primeru, da je zahtevano popravilo na lokaciji kupca. V strošek garancije niso višje baterijske vložki. Če zagotovljena servisiranja je najmanj 3 leta po poteku garancijskega roka. Proizvedo v garancijskem roku, ki ne delujejo brezhibno, pošljite na naslov VRR, d.o.o. Tržaška cesta 132, 1000 Ljubljana (Tel.: 01 568 00 00) preko hitre pošte DD (Tel.: 01 5123 20 00). Naglasiti je potrebno, da stroške pošiljanja po veljavni poštni tarifi, krije podjetje Varta Remington Rayovac, d.o.o.

TR

Güvenlik ► Yaralanma tehlikesi! Şarjı olmayan piller şarj işlemi sırasında patlayabilir. Yalnızca Ni-MH tipte piller şarj edilmelidir, Diğer tipte piller kullanılmamalıdır. Enterge güvenlik kapama devresi kontrol et veya kesme fonksiyonu. ► Entegre güvenlik kapama devresi kontrol ve eksi V kesme fonksiyonu. ► Pillerin şarj işlemi sırasında ısınması normaldir. ► **Asla** oksettirmeyi, hasarı veya akışı piller şarj edilmemelidir. ► **Pilleri açmamalı, ateşe atmamalı** veya kısı devere **yaptırılmamalıdır**.

Hasar veya arıza durumunda VARTA satışs ile iletişime geçilmelidir.

Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılmalıdır. Yetersiz fiziksel, duymus veya zihinsel kapasitelere sahip veya deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler, sadece gözetim altında olmaları ve içeren tehlikeli anılamaları kaydıyla kullanılmalıdır. Çocuklar cihazı oyna oynamamalıdır. Temizlik ve bakım işlemleri, 8 yaşın altındaki çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Şarj cihazının kullanımı
Resim 1: Aynı boyutlardaki şarj edilebilir pilleri çift olarak yerleştirin. 9V yalnızca tek başına şarj edilir. Piller yuvadaki her iki kontakta da temas etmelidir.

Resim 2: Şarj modu AAA, AA
Şarj cihazını 230V EU prize takın.

a) dönen çubuk(lar)= şarj ediliyor **b)** dört çubuk da sabit= şarj tamamlandı **c)** çerçeve yanıp söniyor = hata mod: arızalı/yanlış pil **d)** simgeler mevcut değil = Hata: temas yok, kutuplar ters, piller yerleştirilmemiş.

Şarj modu 9V, 5V-USB
a) USB/9V sembolü yanıp söniyor= şarj ediliyor **b)** USB/9V sembolü= şarj tamamlandı **c)** çerçeve yanıp söniyor = hata mod: arızalı/yanlış pil **d)** simgeler mevcut değil = Hata: temas yok, kutuplar ters, piller yerleştirilmemiş.

Zamanlayıcı pillerin şarj şarj edilmelerini önler. Her bir prize takma işlemi zamanlayıcıyı yeniden işletir. Şarj kontrolü pilleri aşırı yüklenmeden korur. Bağlı olmayan şarj cihazının üzerindeki pil bulundurulmamalıdır.

1) Çevre koruma - Elektrikli ve elektronic cihazlarda bulunan tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarını önlenmesini doğrultusunda, bu simge ile işaretlenmiş cihazların kullanılması evsel atık ile birlikte yok edilmemelidir ve yeniden kullanılmalı veya işlenmelidir. Her dönüşüm konusunda ek bilgiler için yetkili kurumlara başvurun.

UA

Безпека ► Небезпека травмування! Батареї первинних елементів можуть вибухнути під час зарядки. Дозволяється заряджати тільки нікель-металогідридні акумуляторні батареї, але не батареї первинних елементів. ► Інтегрована система запобігання загоряччю і функція захисту від перезарядки. ► Нагрівання акумуляторних батарей під час зарядки є нормальним явищем. ► **Заборонено** відкривати іржаві, пошкоджені та протікаючі батареї. ► Акумуляторні батареї **не слід** відкривати, кидати у полум'я чи закортовчувати. ► При виявленні пошкодження чи дефектів слід звернутися до дилера компанії VARTA. Цей прилад може використовуватися дітьми у віці від 8 років і старше, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони знаходяться під наглядом чи керуються візакіями щодо використання приладу в безпечний спосіб і усвідомлюють пов'язаний з цим рівень небезпек. Дітям забороняється гратися з приладом. Дітям заборонено проводити заходи з очищення та обслуговування приладу без нагляду дорослих.

Застосування зарядного пристрою
Мал. 1: Попарно вставляти акумуляторні батареї одного типорозміру. 9V – можливо тільки в одному положенні. Впевнитись у щільному приляганні обох контактів кожної батареї.

Мал. 2: Типорозміри AAA, AA

Вилку зарядного пристрою вставити у штепсельну розетку 230 В/50 Гц.

a) рисику миготтять = зарядження триває **b)** світяться всі чотири рисику односно = зарядження завершено **c)** миготить контур = помилка: батареїми пошкоджені/мають непрідходящий типорозмір **d)** Символи відсутні = помилка: нема контакту, неввірна полярність, відсутні акумуляторні батареї.

Типорозміри 9V, 5V (USB-роз'ємом)

a) миготить символ USB/9V = зарядження триває **b)** зарядження завершено **c)** миготить контур = помилка: батареїми пошкоджені/мають непрідходящий типорозмір **d)** Символи відсутні = помилка: нема контакту, неввірна полярність, відсутні акумуляторні батареї.

Функцію захисту акумуляторних батарей від перезарядки виконує таймер. Після кожного вкючення пристрою до штепсельної розетки відбувається перезаряд таймера. Функція контролю процесу зарядки захищає акумуляторні батареї від перезарядки. Вийняти акумуляторні батареї після того, як зарядний пристрій вимкнено.

1) Екологічна безпека - З метою запобігання негативному впливу на довкілля та здоров'я людини небезпечних речовин, що містяться у електричних та електронних пристроях, заборонено викидати пристрої, позначені цим символом, разом із несортованим побутовим сміттям. Такі пристрої підлягають вторинній переробці або утилізації. Для отримання додаткової інформації з питань переробки для подальшого використання звертайтеся до відповідної служби.

AR

السلامة: قد تتلفر البطاريات الاساسية أثناء الشحن احرص على عدم شحن أي بطاريات أساسية بل الشحن فقط ببطاريات هيدريد النيكل المتعادلي. وظيفة السلامة المدمجة لتكتمل في إيقاف وقطع التيار السالب دلًا بعد تسخين البطاريات أثناء الشحن أمرًا طبيعيًا.

يُمنع تمامًا شحن البطاريات المتآكلة أو التالفة أو المتربة. يمنع فتح البطاريات أو إلحاقها في النار أو قسور دوائرها الكهربائية. في حالة وجود أضرار أو اختلالات فيرجى الاتصال بـ VARTA.

يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المخفضة أو عديمي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم وتعليمهم وبفهمهم المخاطر المعنية. يجب ألا يعبث الأطفال بالجهاز. يجب عدم قيام الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات مع الإشراف عليهم.

استخدام الشاحن صورة 1: أ. وضع الشاحن 9V / 5V-USB = جاري الشحن ب. جاري الشحن 9V / 5V-USB = انتهاء الشحن ج. وميض إجمالي د. وضع الخطأ: بطارية معطوبة/خاطئة ه. عدم وجود أي رمز = خطأ: لا يوجد اتصال، توصيل الأقطاب بشكل خاطئ، لم يتم إدخال البطاريات.

وضع الشاحن 9V, 5V-USB = وضع الخطأ: بطارية معطوبة/خاطئة ه. عدم وجود أي رمز = خطأ: لا يوجد اتصال، توصيل الأقطاب بشكل خاطئ، لم يتم إدخال البطاريات.

وضع الشاحن 9V, 5V-USB = وضع الخطأ: بطارية معطوبة/خاطئة ه. عدم وجود أي رمز = خطأ: لا يوجد اتصال، توصيل الأقطاب بشكل خاطئ، لم يتم إدخال البطاريات.

وضع الشاحن 9V, 5V-USB = وضع الخطأ: بطارية معطوبة/خاطئة ه. عدم وجود أي رمز = خطأ: لا يوجد اتصال، توصيل الأقطاب بشكل خاطئ، لم يتم إدخال البطاريات.

وضع الشاحن 9V, 5V-USB = وضع الخطأ: بطارية معطوبة/خاطئة ه. عدم وجود أي رمز = خطأ: لا يوجد اتصال، توصيل الأقطاب بشكل خاطئ، لم يتم إدخال البطاريات.

وضع الشاحن 9V, 5V-USB = وضع الخطأ: بطارية معطوبة/خاطئة ه. عدم وجود أي رمز = خطأ: لا يوجد اتصال، توصيل الأقطاب بشكل خاطئ، لم يتم إدخال البطاريات.

وضع الشاحن 9V, 5V-USB = وضع الخطأ: بطارية معطوبة/خاطئة ه. عدم وجود أي رمز = خطأ: لا يوجد اتصال، توصيل الأقطاب بشكل خاطئ، لم يتم إدخال البطاريات.

وضع الشاحن 9V, 5V-USB = وضع الخطأ: بطارية معطوبة/خاطئة ه. عدم وجود أي رمز = خطأ: لا يوجد اتصال، توصيل الأقطاب بشكل خاطئ، لم يتم إدخال البطاريات.

وضع الشاحن 9V, 5V-USB = وضع الخطأ: بطارية معطوبة/خاطئة ه. عدم وجود أي رمز = خطأ: لا يوجد اتصال، توصيل الأقطاب بشكل خاطئ، لم يتم إدخال البطاريات.

وضع الشاحن 9V, 5V-USB = وضع الخطأ: بطارية معطوبة/خاطئة ه. عدم وجود أي رمز = خطأ: لا يوجد اتصال، توصيل الأقطاب بشكل خاطئ، لم يتم إدخال البطاريات.

وضع الشاحن 9V, 5V-USB = وضع الخطأ: بطارية معطوبة/خاطئة ه. عدم وجود أي رمز = خطأ: لا يوجد اتصال، توصيل الأقطاب بشكل خاطئ، لم يتم إدخال البطاريات.

وضع الشاحن 9V, 5V-USB = وضع الخطأ: بطارية معطوبة/خاطئة ه. عدم وجود أي رمز = خطأ: لا يوجد اتصال، توصيل الأقطاب بشكل خاطئ، لم يتم إدخال البطاريات.

وضع الشاحن 9V, 5V-USB = وضع الخطأ: بطارية معطوبة/خاطئة ه. عدم وجود أي رمز = خطأ: لا يوجد اتصال، توصيل الأقطاب بشكل خاطئ، لم يتم إدخال البطاريات.

وضع الشاحن 9V, 5V-USB = وضع الخطأ: بطارية معطوبة/خاطئة ه. عدم وجود أي رمز = خطأ: لا يوجد اتصال، توصيل الأقطاب بشكل خاطئ، لم يتم إدخال البطاريات.

وضع الشاحن 9V, 5V-USB = وضع الخطأ: بطارية معطوبة/خاطئة ه. عدم وجود أي رمز = خطأ: لا يوجد اتصال، توصيل الأقطاب بشكل خاطئ، لم يتم إدخال البطاريات.

وضع الشاحن 9V, 5V-USB = وضع الخطأ: بطارية معطوبة/خاطئة ه. عدم وجود أي رمز = خطأ: لا يوجد اتصال، توصيل الأقطاب بشكل خاطئ، لم يتم إدخال البطاريات.

وضع الشاحن 9V, 5V-USB = وضع الخطأ: بطارية

